

新世紀 宗教研究  
New Century Religious Studies



## 編輯部報告

本期主題「唯識學的現代思路」。唯識，梵文作Vijñānamātra，中文「唯識」是意譯。唯識宗通常是指Yogācāra School，Yoga是瑜伽，cāra是行，故Yogācāra應作「瑜伽行」解。從名稱可知，唯識宗的起源並不是哲理的思辯，而是許多瑜伽行者由直接的禪境經驗中產生出來的堅信。然而隨著歷史的演變，瑜伽行逐漸演變成名相繁瑣、論理艱澀的唯識哲學，甚至陷入鉅釘思辯與無重大意義的鑽研，以致有心參學者望「名相之學」的汪洋而興嘆，徒費時間與精力，終至不知所學何事；而歷來研究唯識的學者，大都注重文獻的考證分析，或解釋漢傳唯識學的名相義理，很少從意識心理學的實證角度探究唯識原理，又動輒以哲學臆想和邏輯戲論代替唯識現象/心理原理的實證分析，以致產生一些無謂的論評，如關於阿賴耶識究竟是真識或妄識的長期爭議，與諸多誤解。

在漢傳佛教，尤其後期唯識宗與大乘諸宗派間發生不少齟齬，前者於「空」與「有」（唯識現象/心理原理）兩個層次的詮釋有諸多不盡意之處，致使後者在義理詮釋上侷限於傳統哲學論述與邏輯思辯，而不能兼融唯識原理，攝取、分享前者於實證上的真知灼見，使佛法空諦和性理的詮釋具有唯識學的堅實基礎。大乘思想家以否定的方式趨近「絕對」，否定不恰當的詞語、概念，甚至否定終極實在性本身，其「否定的本體論」是為了破除妄識妄見之苦心施設，然而我們若不能從意識轉化的實證立場體會其破斥自性執見的深意，逕脫離心識去對諸法的性格作邏輯思辯，反而容易落入虛無斷滅的妄見。從前的佛學研究尚無心理學和現象學的實證分析，以致許多學者偏重哲學和邏輯思辯的論證方法，將主要是經驗、實證的「空性」意涵變成了描述外在事物的所謂

「空的性格」或「無自性的性格」的觀念系統；然而，若「空義」即是無自性，那麼行動、責任、政治干預又怎麼可能呢？換言之，人類行動和思想中的一切具有肯定性的東西又怎麼可能呢？許多佛教學人還指「現象的本性是空」，然而每個事物的出現都有許多條件，每一現象都具有它的條件的全部份量，現象彷彿是它的條件的概念和產物，這不正好有一種力量可以承擔所有的條件，使現象具有堅實性，具有密度嗎？現象學的出發點即是現象的顯在性：事物皆在顯現中。事物之出現、顯現，難道不是一個贈予我們的、必須接受的事實嗎？「色即是空，空即是色」，若缺少唯識實證的詮釋角度，只是簡單的理解為「現象的本性是空」，這種哲學詮釋的問題是忽略了意識轉化的重要課題，未從心性證悟來說空義。

胡塞爾（E. Edmund Husserl, 1859-1938）之後的西方思想令傳統哲學森嚴的概念系統喪失權威，出現了多種反基礎主義和非概念化的方法，從基礎上生成、境域化了思路。當代現象學提供了一種嶄新的主體範式（paradigme），有別於西方哲學傳統主客對立的主體觀與中國歷代許多佛教思想家偏重空性境界而忽略存在主體的自由意志的問題。在這些新的視野中，佛教研究不再只是學派間的意氣之爭和語言戲論，而是含有遠未窮盡的生機，在佛教的現象學詮釋中，主體與主體性呈現為一種在空性與萬物之間來回往復的過程，而空性在二者中居於根本的位置；主體意識與空性是處在一種存有的連續性（The continuity of being）的關係中，自我乃是在主體意識與空性的動態實踐的辯證中才成為可能。過去研究佛學唯識的人，大半都是在舊典籍、舊學說中尋消息。現代人的知識領域較之過去擴大不知凡幾，研究唯識應該也可以取用佛學範圍之外的資料。若然，唯識學在保留其實證上不共的明證性和普同性的前提下，能不斷自我轉化，切近當代人和未來人能直接領會的思想及語言中，與時俱進，自我調整、更新不輟。

本期的特稿，編輯部向讀者鄭重推薦佛光大學名譽教授陳玉璽老師的論文〈唯識學的現代思路——以唯識實證方法整合佛教思想〉。陳玉璽老師撰寫本文的目的，是認為有必要擺脫學派意識的糾葛，以現代的意識心理研究和現象學原理為參考，以佛教心理分析為依歸，重新詮釋和整理佛教唯識學，使具有實證基礎的唯識學洞見能為現代人所了解，使佛法的內涵更豐富、更有深度，並思考佛教性相二宗的思想整合之道，以開顯唯識佛學研究的新視野和新路向。這篇論文以佛教心理分析為基礎，試圖對唯識學上的一些重要爭論、誤解和說理不清的地方作一番釐清和辨正，冀以現代的概念思維重新解讀和詮釋唯識學，並且透過唯識實證的洞見來理解大乘佛法的精義。作者從中英文獻分析和心理分析兩方面，詳論有關阿賴耶識是真識抑或妄識的長期爭議涉及諸多謬誤，根本原因是不了解「識」的真妄辯證同一性。從種子及「細心」（最微細心識）的現象/心理分析洞悉「識」的本質和功能，有助於釐清漢傳唯識學偏離現象/意識心理原理的若干重要問題。由此進一步申論「一切法無自性」和「唯識無境」的真正意涵，闡明早期瑜伽唯識學的「諸法勝義」（唯識實性＝真如），跟大乘空宗的真空妙有、空有不二的勝義諦並無二致，都是以真妄和合、性相不二的中道佛理為依歸。然而瑜伽唯識學注重意識/現象原理的實證分析，從意識轉化和超越的立場論證空性，這種實證分析方法是大乘空宗所欠缺的。唯識學的重新整理和詮釋應可提供一個新典範，藉由唯識實證的方法把歷史上涇渭分明的空宗與有宗的鴻溝彌合起來，把瑜伽學和般若學的思想整合起來，為佛學研究開拓新的視野和路向。

過去，研究唯識學者一般都不諳心理學，這篇文章以心理分析和文獻分析的雙軌進路對漢傳唯識學的諸多誤解、爭議和說理不清的地方提出辨正，並試圖納入當代西方思想的視域，以唯識實證方法整合中觀與

唯識思想，這樣的研究方法發前人所未發，深具實驗性與啟發性，編輯部希望此文能引起佛教學界的重視和反思。

本期的專題論文，是法光佛學文化研究所講師釋法緣法師的〈論《成唯識論》對原始佛法「十二緣支」之繼承與開展〉。「十二緣支」，代表佛陀時代思想的阿含聖典已經表明此一根本立場，又何須在大乘唯識佛學中再度闡釋「十二緣起論」呢？本文據《成唯識論》明示「此十二支能令生死相續，離斷常二邊」，亦透過本論文討論緣起十二支之內在實義與中道，從中得知唯識思想中所論述的「十二緣支」實義，在於建構出一重因果論，乃至確立，且不落入斷、常二執之邊見，顯示「緣起中道」的思想路線。由此也說明了大乘唯識佛學並非是新創造的緣起理論，而是立基於原始佛教的「緣起中道」精神的再度深究與傳續，而顯示出唯識佛學在緣起意義上的特色。另外，查閱佛教學界中少有從《成唯識論》的觀點去討論「十二緣支」的問題，亦少以此和原始佛教的「緣起」思想作連接，因此本論文透過《成唯識論》補充原始佛教「十二緣支」之支數與前後次第上的合理釋義，提供《成唯識論》佛教學術進一步之研究價值與意義，值得讚嘆。

在其他研究方面，輔仁大學宗教學研究所胡瑞月博士生的研究論文〈法然之計數念佛思想裡的日常性初探〉為我們介紹了佛教的念佛與日常生活不二的修行工夫論。法然是日本平安時代末期、鎌倉時代初期的高僧，日本淨土宗的開創者，淨土真宗開創者親鸞之師；獨尊善導大師，將大師之淨宗思想發揚光大。本文以法然的計數念佛觀為主題，瞭解其在日常生活裡的停頓效果。法然計數念佛觀的要點有五——多念佛、相續念佛、隨根器而念、不可快速念完和歡喜心。多念佛才能對治凡夫妄想紛飛的習氣，而科數之要在於令心相續。但也不可流於極端，以為越多越好，

而是要量力而為；也不可快速念完後中輟。因為快速易生急躁之心，中止念佛也無法達到淨念相繼。最後，為避免流於數量念佛之失——重量不重質，法然強調所科之數不是一個固定的數目，歡喜心才是往生淨土的關鍵。

法然計數念佛觀的特色有三：手持念珠、出聲念佛和寤寐不忘念佛。第一、藉由手撥念珠這個身體感的配合可以形成節奏感，使行者常能憶佛、念佛，收到三業一如與約束惰心的效果。其次，因為實際的身體活動構成了日常生活，故需藉由相反的身體活動——將心念集中於撥動念珠，才能翻轉習以為常之胡思亂想的俗境，回到正念相續的原初聖境中。輪動念珠還能提昇行者觀照自己心念的敏銳性，有助於成就無上決定往生業。第二、出聲念佛裡的「聲」實指「心聲」，是「自耳得聞」的聲音。這樣的佛號有助於攝心凝念，使得「念佛之心」與「念佛之數」合一。這是在法然善用觸覺（手撥念珠）之外，另一個身體感官（聽覺）的運用！第三、寤寐不忘念佛裡對於「臥時」的強調，可使念佛意識保持至睡眠中的潛意識、甚至是無意識中。由此可知，有意識性和無意識性的念佛都具有正面意義的日常性。甚至，無意識念佛反而更是行者精進用功的目標，因為它是藉日積月累的有意識念佛而成就的正念和正定三昧的功夫，這是確保往生淨土的憑藉。修行法門與日常性的結合程度決定了它的興衰榮枯，法然的計數念佛法是與日常生活緊密結合的。他不僅擅用形塑個人主體性和日常生活之要素的身體感，又不忘強調身心狀況較弱的臥時修鍊，使佛號得以綿延在日常生活的每一個時間點，達到念念相續的效果。此外，他還不忘提醒另一個更基本、也是更重要的因素——量力而為的念佛。換言之，身心堪受的程度才是最佳的修鍊，也才能使念佛成為日常生活中恆持的修鍊方法。

本期專欄的第一篇，是輔仁大學宗教學系許明銀助理教授的〈身體曼荼羅〉。作者以其深厚的學理背景及實修經驗，融會西方西藏佛教大學者圖齊（Giuseppe Tucci, 1894-1984）的理論，為我們介紹西藏佛教修行工夫論的身體曼荼羅思想。曼荼羅舊譯「中圍」，與西藏語「dkyil 'khor」吻合，近年來也有「壇城」的譯語。日本的密教（東密·台密）譯作「曼荼羅」，淨土教系則寫作「曼陀羅」。榮格（Carl Gustav Jung, 1875-1961）稱曼荼羅為原型的（archetype）表象，為全世界各民族、各文化、各宗教所共有，他以為由集體無意識所呈現之原型圖像，必有普遍恆久之宗教意義。佛教的曼荼羅是以正方形內包含的圓形作為基本形狀，它是從中央、上下、左右對稱地整然配置諸佛諸尊之圖形，乃象徵主義式的（symbolistic）表現佛智（菩提）的內面世界，乃至佛的真實世界，即佛的法身。曼荼羅也表現佛教的思想、宇宙觀。曼荼羅是宇宙的縮圖。我們的身體是一個曼荼羅，是一個宇宙圖（cosmogram），我們的身心作用整個反映於該宇宙圖。後期的怛特羅佛教（即所謂的金剛乘佛教），除了運用身心複合體的氣·脈·明點進行精神·生理學上的操作之外，還配合人類身體的小宇宙，與外在世界（視為佛·菩薩示現者）的大宇宙之合一；藉助於曼荼羅是宇宙圖，身體亦是宇宙的縮圖，故以曼荼羅作為媒介，為了與佛的神祕合一體驗，獲得菩提、成就佛果。雖然金剛乘的身體論多少受到濕婆教的影響，然而我們在這篇論文中可見，無論在存在論上、認識論上、或在修行方法上兩者都是截然不同的。

專欄的第二篇文章，是中國美術學院社會科學部朱文信老師精心逡譯之印度羅摩克里希納傳道會（Ramakrishna Mission Institute of Culture）僧侶斯瓦米·洛克斯瓦南達（Swami Lokeshwarananda）的〈《伊薩奧義書》釋〉下半部，《伊薩奧義書》（*Isa Upanisad*）歷來被視為印度古代哲學



典籍《奧義書》(Upanisad)的基石。它是以簡短而深邃的詩歌形式寫成的一部經典，總共只有十八首偈頌，雖然短小，卻自成一完整體系，對生命中所有重要的、甚至涵蓋生死的問題都作出了圓滿的回答，說明至上本體知識的原則和精義，以及經過修持獲取至上意識的途徑。這裡譯出的《伊薩奧義書》是修行者斯瓦米上個世紀九十年代的作品，他的注釋，是為了讓有興趣的普通讀者可以接近深奧的印度經典，其中不但有簡約的原文，更有清澈的釋義，在歷代無數詮釋《伊薩奧義書》的文本之中，這是獨樹一幟、頗為難得的靈性篇什。本文中譯者朱文信老師也是一位解行並重的學者，其譯文亦澄潔清懿。印度思想一向予人諱莫如深的神祕印象，希望本刊讀者能藉著這篇中英對照的譯文與釋義，對印度的經典文獻產生更大的興趣。



# Contents

<b>From the Editor</b> .....	III
 <b>Article</b>	
A Modern Approach to the Consciousness-only Doctrine: Reintegrate the Buddhist Thought through Yogacara Empiricism .....	Chen, Yu-hsi 1
 <b>Special Issue</b>	
A Study on the Inheritance and Development of the Original Buddhist Doctrine “Twelve Angas” from <i>Ch’eng Wei-Shih Lun</i> .....	Shih, Fa-yuan 71
 <b>Research Paper</b>	
The Dailiness in Honen’s Quantitative Buddha-chanting.....	Hu, Rei-yueh 113
 <b>Columns</b>	
The Maṇḍala in the Human Body .....	Hsu, Ming-yin 143
The Interpretation and Translation of <i>Isa Upanisad</i> (II) .....	..... Swami Lokeswarananda & Chu, Wen-hsin 165
 <b>New Books</b> .....	187
<b>Index</b> .....	191
<b>Call for papers</b> .....	211
<b>Call for English Papers &amp; Style for Paper Submission</b> .....	224

## 目錄

編輯部報告 .....	III
特稿：	
唯識學的現代思路——以唯識實證方法整合佛教思想 .....	陳玉璽 1
專題論文：	
論《成唯識論》對原始佛法「十二緣支」之繼承與開展 .....	釋法緣 71
研究論文：	
法然之計數念佛思想裡的日常性初探 .....	胡瑞月 113
專欄：	
身體曼荼羅 .....	許明銀 143
《伊薩奧義書》釋（下） .....	斯瓦米·洛克斯瓦南達、朱文信 165
新書介紹 .....	187
宗教研究期刊論文索引 .....	191
稿約 .....	211
英文徵稿簡約 .....	224